نومرو

۲۰۷۳

پنجشنبه

فی ٦ محرم سنه ۱۲۹۵

فی ۲۹ کانون اول سنه ۱۲۹۳

تقویم وقایع

سنه‌لکی بر یوز لك قائمه نسخه سی ۲۰ پاره‌در .

اداره سی باب عالیده دائرهٔ مخصوصه‌سنده‌در .

جریدهٔ رسمیهٔ دولت علیهٔ عثمانیه

جمعه و بازار کونلرندن ماعدا هر کون نشر اولنور

قسم رسمی

هیئت مبعوثان عثمانیه‌نك اشبو بیك ایکیوز طقسان درت سنه‌سی ذی الحجه‌سنك یکرمی یدنجی وطقسان اوچ سنه‌سی کانون اولینك یکرمی برنجی چهارشنبه کونی عزتلو حسن فهمی افندینك تحت ریاستنده اوچنجی دفعه اوله‌رق صورت علنیه‌ده منعقد اولان مذاکراتك استنوغراف واسطه‌سیله یازیلان ضبطیدر .

رئیس افندی — بو کونکی مجلسمز ساعت یدی‌یی چاریك کچه‌رك کشاد اولندی کچنکی ضبط قرائت اولنسون (ضبط کاتبی طرفندن قرائت اولنور کن) .

علیش پاشا — دون دها سویلیه‌جك ایدم قوت موجود اولمدیغی حالده مملکتی ترك ایتمیوب ده اهالی‌یی دشمن النه کچورمسنه سبب اولانلرك مسئول طوتلملری لازمدر بونی دون افاده ایده‌مدم نقصان یازلدی .

رئیس — تصحیح اولنسون .

بر مبعوث — مقصدلر هب بردر ماده تحقیق اولندقدن صکره البته ایش تحقق ایده‌جك ذاتا دونکی کون تحقیق اولنه‌جغنه دائر قرار ویرلدی ایدی (ضبط اولوجهله تصحیح اولندقدن صکره مابعدی قرائت اولنور کن) .

اعضادن بعضیلری — ایو ضبط اولنمیور .

رئیس — دون دیمش ایدك که استنوغراف افندیلر حرف بحرف ضبط ایده‌جك .

عبدالرزاق افندی — فقط بر رأی بیان ایلمك ایچون همز بردن سویلکده اولدیغمزدن واستنوغراف افندیلرك محللری یوکسك بولندیغندن ضبطده صعوبت کوریورلر .

رئیس — اوت مناوبه‌ده دقت بیورلملیدر بر ذاتك ایراد بیوردیغی شیئی دیکر اعضای کرام استماع ایتملیدر که مباحثه بو ایله جریان ایتسون .

امین افندی — صندیغك کشادنده تعداد اولنور کن طیشار وچیقانلرك معلوماتی اولمامشدر رأی ویرنلر قرق بره بالغ اولمشدی .

رئیس — بو بحث معلومدر که تعیین اسامی ایله اولدیغندن تعیین اسامی ایله رأی ویرمك بشقه رأی خفی ایله رأی ویرمك بشقه مادام که بر پوصله اوزرینه کندی اسمنی یازمش و یرمش داخل اولمش صکره کیرو النه بیلرمی رأی ویردیکی وقتده استر بوراده بولنسون ایستر شعبه‌ده بولنسون چونکه راینی طیشاروده‌ن کوندرمیور هیئتده بولندیغی اثناده جریان ایدن مذاکراتده رأی ویروب ده طیشار و چیقدیغی کبی رأی مقبول اولملیمی اولماملیمی صکره رأی ویر رایسه عجبا قبوله شایانمی دکلمی رأی صندیغی اچیلوب انلره باقیلنجه او وقت معلوم اولور .

نقاش افندی — ایچنده بر طاقم رأیلر ظهور ایتدی که تعدیلی طرفنده بولنیورلر ابقاده دکل انلر ابقاسی طرفنده بولنانلردن صایلملی یا قبول یا عدم دیملی .

رئیس — شمدی ضبط اوقونیور صکره مسئله موقع مذاکره‌یه قونلسون اندن صکره ایجابنه باقه‌رز .

سلیمان بك — عباره‌جه تعبیرده تعدیل ایستیانلر اساسا بو عباره‌نك ابقاسنی استر دیمکدر .

رئیس — صدددن چیقمیه‌لم شمدی ضبط اوقنیور صکره نقصان یاخود زیاده وارسه اصلاح ایدرز .

امین افندی — اوت نقصان وار سکسان بر موجود کوسترلمش حالبوکه دکل ایدی .

اغوب افندی — رأی طوپلاندیغی وقت صورلدی سکسان بر اولدیغی بیان اولندی نصل اولدیغی معلوم دکلدر سکسان بر دیو اعتبار اولندی صایلدی .

راسم بك — صایلدی .

امین افندی — موجود اولانلرك اسامیسی بوراده مضبوطدر رأی دوشرلدیکی صره‌ده کندولری موجود اولدقلرینی بیان ایدرلرسه او وقت اغوب افندینك دیدیکی حاصل اولور .

نقاش افندی — دون مجلسك کشادنده سکسان بر اعضا موجود ایدی رئیس طرفندن اعلان اولندی امین افندی حضرتلری دیورکه رأی طوپلاندیغی وقت سکسان بر یوقدی احتمال جائزدر فقط مجلسك کشادندنصکره اعضا کلمدیکی ندن معلومدر بلکه مجلس کشاد اولندقدنصکره کلدیلر دون مجلسمز اوچ ساعت اچیق قالدی اندنصکره معلومکه سکسان بر موجود طوپلانمدیغی نه‌دن بللودر مادامکه سکسانبر رأی اوزرینه طوتلدی اکا اعتبار ایدلملی .

امین افندی — جواب استرم (نقاش افندی جواب ویره‌یم)

رئیس — جواب ویره‌جکسکز اما صدد اودکلدر سکسانبر موجودی شمدی قاچ کشی موجود اعتبار اولنمق لازمکلیور رأی صندیغی اچیلوب ده رأیه مراجعت ایتمك لازمکلیور .

عبدالرزاق افندی — صندق کشاد اولندیغی وقت سکسانبر رأی وار ایدی بشقه درلو هیچ قبول

ايتمز اكر رأيده شبهه ايدن وار ايسه ينه تعيين اسامى ايله رأيه مراجعت ايدرز .

سلانيك مبعوثى واسيلاكى افندى — فى الواقع صندق اجيلدقده سكسانبر رأى وار ايدى فقط رأى طوپلانمغه باشلاندقده اعضاى كرامدن برقاچى حتى كاتب افنديلر واداره مأمورلرى صايديلر التمش بر واتمش سكز كشى موجود ايدى صوريكز سؤال ايديكز بلكه اداره مأمورلرى بوراده هپسى بيلور (بوارالق كورلتى چوغالدى)

رئيس — محاورهيه كريشميهلم (ضبط قرائتنه دوام ايديلور)

سوريه مبعوثى خليل غانم افندى — دون حق چاكرانه مده درلو درلو شيلر سويلنمش كويا بندهكز بر رأى ويردكدنصكره كيرويه الماق ايستمشم بوقابلى بش دقيقه اول ويرلمش بر رأى بش دقيقه صكره كيرويه آلنه بيلورمى هيچ بر وقت آلنهمز بو بديهياتدندر انجق بو بابده بر ياكلشلق واردر لطف بيوريكز فكرمى بيان ايدهيم آندنصكره بو ياكلشلق ميدانه چيقار بندهكزك اول آخر ايستديكم شى رأى ويرمكدن اجتناب ايتمك امتناع ايتمك يعنى موضوع بحث اولان عبارهنك الغاسنه ويا ابقاسنه رأى ويرمك فكرنده ايدم اونيتله اسممى ساده يازدم ابقا والغا يازمدم اماديهجكسكز كه ياكلشلغكز واردر بلكه واردر انكار ايتمم بندهكز طيشارو چيقدم صكره كلدم نهايت ذهنمه يرلشدردمكه مبعوثان كرام حضراتى اسملرينى يازهجقلر كيمى ابقا كيمى الغا ديهجكلر ايستمينلرده يالكز اسملرينى يازوب صنديغه آتهجقلر اولهبيلوركه بندهكز بو اعتقادده ايدم شمدى برشى صوراجغم عجبا بر مسئله حقنده بى طرف راى ويرمك قابلميدر دكلميدر آندنصكره جواب وار

رئيس — قابلدر افندم .

خليل غانم افندى — چونكه الغاسنى ايستهمم افندم شعبهلره كيتدم افكارمى بيان ايتدم اما ياكلشلق اولماق ايچون بندهكز برى الغا برى ابقا آكلادم مجالس مشورتده برقاعده بر اصول واردر افندم بونلرى بيلورز .

رئيس — كچنلرده بيان اولنمشديكه بعض اعضاى كرام تعديل اولنسون بيوردبلر واعضاى كرامك برخيليسيده تعديلنى التزام ايتمشيدى مادامكه اساساً بويله برفكرك عدم لزومندن بحث ايدن ذوات واردر بركره مسئله موضع بحثه قونلسون اوفقرهنك لزومى وارمى اويله برفقرهنك اساسا اهميتى وارمى يوقمى .

خليل غانم افندى — بندهكز فكرمى بيان ايتدم هيئت نه يه قرار ويررسه ويره بيلور .

رئيس — هرنه ايسه سز افادهكزى سويلديكز هيئت ايجابنه باقر .

(ضبطك قرائتنه دوام)

خليل غانم افندى — بنم اسمم سويلنديكى وقت سويلدم .

امين افندى — اسامى صايلمغه باشلادقدنصكره .

رئيس — اسامى يوصهلرى صايليركن افاده ايتمش اولديغى ديه تصحيح اولنسون .

غانم افندى — اوقونديغى اثناده دكل اوقوندقده .

(ضبطاوقنوركن نقاش افنديك برافادهسى صرهده)

نقاش افندى — بن اويله ديمدم .

رئيس — شمدى اوفقرهيى هيئت دكليور بركره اوقونسون استماع اولنسون .

نقاش افندى — جانم بونى بن سويلدم .

استارجيلر كتخداسى احمد افندى — افندم بن بوسوزى قبول ايدرم وحالا ينه او جوابدهيم .

رئيس — او بحث آخر لكن دونكى كون هيئتجه مقبول غير مقبول بوسوزى ذات عاليكز سويلديكز هيئتجه معلوم

استارجيلر كتخداسى احمد افندى — سويلمشم قبول ايدرم

رئيس — استارجيلر كتخداسى احمد افنديك رأيدر ديه تصحيح اولنسون .

نقاش افندى — سويلنيلان عبارهيى بندهكز سويلدم اما سويلديكم عباره يازلماش بندهكز ديدمكه رأى ويرنلرده تعديل استيانلر واراىدى بونى ديدم يازلمدى بلكه اوته كينك يرينه يازلدى .

رئيس — علاوه اولنسون هيئتجه اوقونوبده اوزون اوزاديه وقت ضايع ايتمكدن مقصد انلرك اصلاح وعلاوه سيدر .

(ضبط قرائتى ختام بولور)

رئيس — هيئتجه ضبط حقنده بشقه سويليهجك وارمى افندم

هيئت — خير .

صادق پاشا — ضبطك نهايتنده كى رأيلر بللى مى اوتوز طقوزمى قرق برمى صكرهدن مادامكه مذاكره جريان ايتمش درج اولنملى دكلمى .

رئيس — قرق بر درون تشكر عريضهسنك مذاكره سندن بر پارچه قالدى ايدى سائر بحثلره كيريشهجك اولور ايسك بربرينى ولى ايدرك كيرو قالور وقتمز ضايع اولور بوكون انى اتمام ايدهمز ايسك تأسف ايدرز .

عبدالرزاق افندى — داعيكزده بعده عرض ايدهجكدم بوكون مجلسمز كشاد اولنهلى يكرمى كونه يقين اولدى حالا بز بو مضبطهيى تقديم ارزوسنده يز بويله بحران وقتنده برفقرهنك قالديريلوب قالديرلمامسنه بوقدر اختلاف اولديغنه داعيكز تأسف ايدرم ...

بو مضبطهده وكلانك عليهنده كى اولان فقرهنك قالديرلمسنه رأى ويرن ذواتك بلكه اغلبى وكلايى دخى بيلمزلر وبرخصوصهدخى مبنى دكلدر شوقدر وار كه بو بحرانمزك زماننده تدابير لازمهيه تشبث ايتمككمز لازم كلوركن بويله برفقره يازلمسى استانبولى بر برينه چالديرهق ديمك اولوب بو ايسه عقل قاصرانه مجه صواب كورلمديكندن نشئت ايلمشدر .

بو افادهدن وكلانى محاسبت اكلاشلسون شمدى لازم اولان برساعت اول بعض وكلايى بورايه ايستمليز و دمليز حالنيچون بورادهيه رادى وشمدى نه رأيكز وار انى موقع مذاكرهيه براقهلم و برنتيجهٔ خيريهيه برآن اول قرار ويرمليز چونكه وقت طاردر اندنصكره عسكرجه وياوكلاجه هرنه ايسترسك بحق ايستيه بيلورز بوايش برساعت اول بتسون كه ايشمزه باقهلم والا بوبر آى سوردى بوفقره قالديريلوب قالديرلمامسيله اوغراشيورز داعيكز بوكا تأسف ايدرم كه حالا برقرار ويرلمدى .

رئيس — پك ايو افندم رأى صندوغنى كتورسونلر تكرار رأى طوپلامغه باشلايهلم .

صادق پاشا — دونكى بحثدن برشى اونودلمش اودرج اولنديمى .

رئيس — او بحثه كيرشمدن رأى صندوغنى كتورسونلر .

كاتب رسمى مصطفى بك — صادق پاشانك تكليف ايتديكى شيئك درجى مناسب دكل چونكه اساس مسئلهيه متعلق دكلدر .

صادق پاشا — درج و ضبطى الزمدر افندم مادامكه وقوعى واردر ضبط اولنملى .

مصطفى بك — اساس مادهيه وموضوع بحث اولان مذاكرهيه عائد اولمديغندن بو رايه درجى يكده مناسب اولماز .

صادق پاشا — بو مباحثه هيئتده وقوع بولمامش اوليدى اووقت ديهجك يوق ايدى لكن وقوعبولمش برشى اولديغندن درجيده لازمدر .

مصطفى بك — او ديمك دكل افندم مناسب اولمديغى ايچوندر .

رئيس — شمدى صاحب رأى كندولريدر مادامكه درجنى طلب ايديورلر درج لازم كلور درج ايتمدن بشقه چاره يوقدر اكر صرف نظر ايدرلر ايسه هيئت قبول ايدر .

صادق پاشا — درجنى استرم .

رئيس — افندم يازلمسنى استرميسكز .

امين افندى — استرم هم يازلدقدنصكره بوراده اوقونملى

رئيس — اوت

امين افندى — دون رأى ويرميانلر بوكون ويرهجكمى

رئيس — اكريكيدن موضوع بحث اولهرق رأى طوپلانمش اوليدى ويره بيلوردى فى الحقيقه موجود اولان اعضا رأى ويرر لكن دونكى كون موجود اولان اعضا ايچندهرأى وير و بده يالكز رأيك مقدارى تعيين وتعدادى اولنمقدن عبارت ايسه بونك اوزرينه رأى ويرلمسى اصولا جائز دكلدر دونكى كون عدد موجودمز سكسان بر ايدى معلوم عاليكزدر كه اعضاى كرامك رأى ويرمكه حق وار رأيى ويرن اعضانك مجلسك مذاكرهسنده حاضر بولنمسيله مشروط ومقيددر هيچ بولنميان ذواتده واركه بن بولنهمدم شمدى حاضرم هيئت اعضاسندن معدود بولنيورم بنده رأى ويرمكه صلاحيتم واردر ديرايسه كنديسنه يوق ديمك اولهمز اوحالده شيرازهمز بوزولور .

عبدالرحيم افندى — بوحالده ايكى كشى تنزيل ايتمك لازم كلور .

نقاش افندى — بعض ذوات ديديلركه رأى ارايانلر ازادقلرى وقتده سكسان بركشى دكل التمش درت كشى ايديلر قرق بركشى بوفقرهنك ابقا اولنمسى ايچون رأى ويردى .

عبدالرحيم افندى — لكن مبعوثلر ايچنده برقاچ كشى واركه تعديلنى ايسترلر همده اكثريت اورزه ايدى ديمك كه بز اندن اون بش كشى قالدق .

(بو صرهده كاتب رسمى مصطفى بك رأى ويرن ذواتك اساميسنى قرائت ايلر)

عبد الرحيم افندى — شمدى تعديلنى استيانلر حقنده نه يايهجغز .

رئيس — اساسا بويله برفقرهنك درجنى مناسب كورنلرده اكثريت حاصل اولور ايسه درج اولنور تعديل استيانلر بشقه برعباره تنسيب ايدرلر حاصلى تعديل بحثى مذاكرهيه قونيلهجقدر شمدى بعضيلرى تعديل استرز ديديلر .

مصطفى بك — دونكى موجودمز سكسان بر فرض اولنسه رأى ويرنك عددى قرق اولديغى حالده اكثريت اولديغنى تصديق ايدهجكميسكز بو رأيه رئيسكده رأيى داخل اولديغى حالده قرق بر رأى وار .

رئيس — سكسان بر موجود اولديغمز حالده موجود اولان ارانك مقدارى قرق بره بالغ اولدى اول حالده اكثريت حاصل اولمش ديمكدر .

اغوب افندى — خليل غانم افندى رأينى كيرو الدى

هيئت — المدى

رئيس افندى — رئيس دخى داخل اولديغى حالده مساوات اولسه يعنى اعضا سكسان اولسه قرقى برطرفده ديكر قرقيده برطرفده اولسه اوحالده مساوات ايله برشى يايهمز ياپلمق لازم دكلدر ديمليهمز چونكه رئيسك بولنديغى طرفده رجحانيت موجود اولهجغندن اوطرف قزانمش اولور حالبوكه شمدى قرق بر رأى واردمك اوليوركه اكثريت موجوددر ذاتا هيئتك مقصدى برشيدر تعديل هرنه ايسه صورت مناسبهده برعباره تركيبنده رجا ايدرم .

نقاش افندى شمدى يه قدر عرض ايديورمكه تعديل طرفنده بولنانلر ......

« بو صرهده هيئت بيننده عدم استماعى ايما ايدر كورلتيلر اولمغله مقام رياستدن منع اولندى »

نقاش افندى — پادشاهمز افندمز بزه حريت ويردى سز الهمز سكز سوزمزى اكمال ايتمينجه استهزايه حقكز يوقدر صكره سز سويلركن بزده استهزا ايدرز بو عيب شيدر

رئيس افندى — كندى حريتمزى كندمز سلب ايدر ايسك اساسه موافق حركتده بولنمش اولمايز .

اعضاى كرامدن بلكه ايراد ايدهجكى مقالهيه جواب ويرهجك بولنديغندن هركسى حر براقلى نه ايسه سويلسون شمدى بونكله برابر مادامكه اكثريت حاصل اولدى اكثريتك حكمنه تابع اولمق امر ضروريدر بوحالده اكثريت حاصل اولدى ديهرك اقليتده قلان ذواتك رأى ويرمكه حقى يوقدر ديهميز ينه مذاكرهدن حقلرى ساقط اولمدى شمدى عبارهنك تركيبنده عموما همت اولنمليدر .

نقاش افندى — بونى بركره بيلهلم اوتهكى طرف قبول اولنهجقمى اولنميهجقمى بزيعنى هيئتدن رأى ويرنلر تعديله نه يهجكز اول امرده ابقاسى ييوردكز تعديل وارمى .

رئيس افندى — ابقا ايله برابر تعديل ديورم

نقاش افندى — تعديل ايله ابقاسيده وارمى .

رئيس افندى — وار وار شمدى تعديل طرفنه كيدهجكز اعضاى كرامدن تصور اولنمش برتكاليف وار ايسه ميدان بحثه قويسون بلكه اتحاد افكار حاصل اولورده ايش بتمش اولور صكره اصل صددمزه كريشورز دونكى رأيه قونيلان ابقاسيله تعديل ايدى .

قوزانلى مصطفى افندى — فقط تعديل اولنمسنى بنده استرم چونكه تجمع ايتمكدن مرادمز نهدر وكلايه اهانت دكلدر حاشا وكلايه بزم خصومتمز يوقدر بز وكلايه طالقاء قلغهده كلدك بيوكمزى كوچكمزى ايوى ايوى دكلكه وانك اوزرينه سوز سويلمكده وحقانيتى ميدانه چيقارمغه كلدك دولت بزه رخصت ويرمش كرك ابقاسنه كرك الغاسنه رأى ويرنلر دولت وملته خدمت ايتمك امليله ويريور بووجهتله هرطرفك مرادينى بيلمك لازم كلور .

رئيس افندى — اويله در شمدى سكسان اعضانك قرقى ابقا طرفندهقرقى الغا طرفنده دينمك اولوركه انك ايچندهده تعديل ارزوايدن وار هيچ رأى ويرميان وار حاليله قالسون پك اعلا درين وار مناسبتله ملايمتله درج اولنسون دين وار كرك ذات عاليكز كرك بشقهسى اولسون شو عبارهٔ حاليهيى بر ياقيشقلى برمآل ايله بيان ايتمك كيمك النددن كلور ايسه بوكا اتفاق ايدرز انشااه اعضاى كرامده بوكا موافقت ايدرلر بزم مرادمز بودر رأى حاصل اولور ايسه اويلهجه ياپلى اكر تنسيب اولنورسه انجمن وشعبهلرده بولنان اعضاى كرامده تشريف ايتملى حاضر بولنملى بوراده بولنانلرده بريره كيتمسون .

اغوب افندى — بريره كيتميورز كه بومضبطه برآن اول بتسون .

ديكر مبعوث — دمندن عجله بيوريورلر ايدى بزده ارزو ايدرز بونك ابقا والغاسى ايچون اون بش كوندر بوراده بر بريمزدن اذا وجفا چكيورز مادام بوكا قرار ويرلدى اجرا اولنسون هركس ايشنى براقوب بورايه كليوركه ملتمزه دولتمزه خدمت ايتمك ايچون بزنيچون حالمزى پادشاهمزه عرض ايتميهلم بوكا كيم مانع اولور افندم .

نقاش افندى — اكثريتى بز قزاندق بونك اوزرينه نه ديسهلر حقلرى واردر .

رئيس — اوراسى مقام رياستدن رأى واكثريته قونور اووقت كيمسهنك برشى سويلمكه حقى يوقدر بورانك حاكمى اكثريتدر مادامكه بونك الغاسى ياخود ابقاسى اوزرينه رأى طوپلاندى

(كاتب رسمى مصطفى افنديك ايراد كلام ايتمكده اولديغى اثنادهبعض طرفدن لقردى جريان ايدر)

شمدى مقام رياستك حقوقنه مداخله جائز دكلدر بوراسى اعضاى كرامك پك رعنا معلوميدر بومسئله اساسا بويله شيئك لزومى وارمى يوقمى ديو برمسئلهدر بن ايريلور ياخود تعديلى طرفنه كيدرم دين اولور ايسه

او بشقه بر مسئله در شمدی بونی بوراجه حل ایده‌لمی یوقسه چابوجق شعبه‌لره حواله ایده‌لمی و یاخود طاغیله‌رق تعاطئ افکار ایلدکدن صکره ینه اجتماع ایده‌لمی .

هیئت — بوراده افندم بو مشکلی حل ایده‌لم .

عبدالرزاق افندی — بو مشکلی حل ایده‌لم دون شو ابقا طرفداری غیب ایتمش اولایدیلر تعدیلاته تکرار رأی ارانیله جقمیدی .

رئیس — شمدی اوراسی اکلاشلدیکه هیئتجه جریان ایدن مذاکرات ندن عبارتدر وحتی حکم اولنان مسئله ندر پوصله ایله و یریلان رأیلر ندن عبارتدر چونکه اکثریت حاصل اولدی ورأی و یردیلر اما اره‌سنده علاوه ایتدیلر بز تعدیل ایله برابر ابقاسنی استرز دیدیلر بو حالده دیمك اولیور که ابقا اولندی اساسا بویله بر عباره‌یه باقالم دیدك .

برایسی — بوکا الغا معناسیمی ویره جك ایدك یاخود تعدیلمی .

رئیس — افندم قاعده‌یه رعایت اولنملی اساس بشقه تفرعات بشقه اساس قبول اولنمیدی هیئتجه ینه ایشه کریشلمز ایدی قبول اولندی شمدی تفرعاتنه کیریشمیه‌لم اکاده کیمسه مانع اولمز . (بقیه‌سی صکره)

تحت حمایهٔ حضرت شهریارده بولنسان هلال احمر جمعیتنك الافرانقه فی ۱ کانون اول سنه ۱۸۷۷ تاریخنده فرانسزجه اوله‌رق جریان ایدن مذاکراتی ضبطنامه‌سنك ترجمه‌سیدر

عطوفتلو سرویچن افندی حضرتلری جمعیت ضبطنامه‌لرینك صورت دائمه‌ده طوغری اوله‌رق تنظیم ایدلمدیکندن بحثله بو بابده سعادتلو فریدون بك افندینك نظر دقتنی استجلاب ومیر مومی الیه دخی اعضای جمعیتك تحریرا بیان افکار ایلملری لزومنی اشراب ایلمسی اوزرینه دوقتور موندی ضبطنامه‌لرك صورت تحریر و ترتیبی حقیقة شایان تقدیر اوله‌رق کرك ممالك شاهانه وکرك اوروپاجه تأثیرات حسنه‌سی کوز یلوب حتی اکثر احباسنك کندوسنه یازمش اولدقلری مکاتیبده جمعیت ضبطنامه‌لرندن پك چوق استفاده اولندیغنی واصحاب اعاناتك کوندرمش اولدقلری مبالغك محل صرفنی مذکور ضبطنامه‌لری بالقرائه اکلایه‌رق جمعیت حقنده‌کی امنیتلرینك تزاید ایتمکده بولندیغنی درمیان ایتمشدر .

عساکر شاهانه علیهنده منتشر اولان بریانامه‌یه جوابا جمعیت طرفندن بالتنظیم کوندریلان مخطره‌نك ورود ایتمسیله دردست نشر بولنمقده اولدیغنه وفقط بیانامهٔ مذکور یالکز حکومت سنیه حقنده برطاقم شکایاتی حاوی اولمسی جهتیله بوکا جواب اعطا ایتمك انسانیته خدمت مقصدینه تاسس ایدن جمعیتك وظائف محدوده‌سی خارجنه چیقمق دیمك اوله جغندن مخطرهٔ مذکوره‌نك نشرندن صرف نظر ایدلمسی مناسب دوشه‌جکنه دائر جنوره حقوق ملل جمعیتی رئیسی موسیو مونیه طرفندن ورود ایدن برقطعه مکتوب قرائت اولندقده بارون موندی حکومت سنیه‌نك غیر رسمی اوله‌رق مذکور بیانامه‌یه جواب ویره‌میه‌جکنی و جمعیتك بلامانع او مثللو اکاذیبی رد وجرح ایتمك وظائفی داخلنده بر حرکت اولدیغنی وچونکه اعانه جمعیتلرینك بو مثللو وظائفدن بری اولملری لازم کلدیکی حالده انسانیتك مقتضیاتنی اجرا مقصدیله تشکل ایتمش اولان جنوره حقوق ملل جمعیتنك دخی حکومت سنیه علیهنده یوز بیك درلو اکاذیب واراجیفی حاوی بر بیانامه‌نك نشرینی تجویز ایتاملیدی مطالعه‌سنی سرد و ایتان ایدرك جمعیتك مخطرهٔ جوابیه‌یی بهمه حال صلیب احمر جمعیتی واسطه‌سیله نشر ایتدرمك خصوصنده اصرار ایلمسنی تکلیف ایتمسی اوزرینه بو بابده اتفاق افکار حصوله کلمکله اشبو مطالعاتك جنوره‌ده بولنان موسیو «مونیه» یه بیلدیرلمسی تصمیم ایدلمشدر .

سعادتلو فریدون بك افندی ممالك مجتمعهٔ امریقاده صلیب وهلال احمر جمعیتلری خادمه‌لرندن مرکب برقومیته تشکل ایدوب حتی امریقانك درسعادت سفارت ترجمانی موسیو «غارجیوللو» نك همشیره‌سی مذکور قومیته‌یه رئیس انتخاب اولندیغنی غزته‌لرك روایتنه استنادا بیان ایله جمعیت طرفندن مومی الیهایه برقطعه تشکرنامه تسطیرینی تکلیف ایلمش ومومی الیهك بو تکلیفی اکثریت آرا ایله قبول اولنمشدر .

کلیبولیدن اللی بالیه دخان وردیله کرکده محفوظ اولدیغنه دائر «مساژری مارتیم» قومپانیه‌سی طرفندن واوتوز سکز یورغان کوندرلدیکنه دائرده پارس صلیب احمر جمعیتی جانبندن وجمعیته مخصوص اوله‌رق سید محمد پاشانك بیك عدد عثمانلی لیراسی کوندردیکی حقنده دخی لوندره بانقه‌سندن وارد اولان مکتوبلر قرائت اولنه‌رق ایجابلری اجرا قلنمشدر .

جمعیتك محفوظ صندق اولان اقچه‌سنك تشرین ثانینك یکرمی دردنجی کوننه قدر یکرمی اوچبیك یدییوز سکسان طقوز عدد عثمانلی لیراسیله یتمش التی غروشه بالغ اولدیغی بانق عثمانیدن وارد اولان دفتر مطالعه‌سندن اکلاشلمشدر .

(بقیه‌سی صکره)

مواد اعلانیه

طشره رسومات اداره‌لرینه کوندریلان باندیرول دنکلرینه صارلمق اوزره لزومی تخمین اولنان بیك قیه دنك ایپله ایکیوز قیه قناب وایکیوز قیه سیجمك اشبو طقسان اوچ سنه‌سی شهر کانون اولنك یکرمی طقوزنجی پنجشنبه کوندن اعتبارا هر کون مجلس رسوماتده مناقصه‌سی اجرا اولنه‌رق کله‌جك شهر کانون ثانینك طقوزنجی پازار ایرتسی کونی ساعت اونده قرار قطعیسی و یریله‌جکندن اشیای مذکوره‌نك اعطاسنه طالب اولنلرك یوم مزبور اخشامی ساعت اونه قدر مجلس مذکوره مراجعت ایلملری اعلان اولنور .

اظهار افلاس ایتمش اولان کورکجی اصنافندن محمد شوکت وشرکاسی عارف اسماعیل وعوادیس چقاریان ذمتلرنده الاجغی اولنلرك قانوننامهٔ تجارتك یوز طقسان طقوز وایکیوزنجی ماده‌لری موجبنجه اثبات دین ایچون طقسان بش سنه‌سی محرمنك التیسنه وطقسان اوچ سنه‌سی کانون اولنك یکرمی طقوزینه تصادف ایدن پنجشنبه کوندن اعتبارا یکرمی کون ظرفنده ساعت یدیدن اونه قدر دردنجی محکمهٔ تجارت اوطه‌سی صره‌سنده ژوژ قومیسرلره مخصوص اوطه‌یه کله‌رك سندلکری حاضر اولدیغی حالده ژوژ قومیسری مواجهه‌سنده الاجقلرینی اثبات ایله تصدیق ایتدیرملری اعلان اولنور .

سنبللی خانده مقیم طوطی میشل و سیمیونوف قومپانیه‌سنك افلاسنه دردنجی محکمهٔ تجارتدن فی ۷ نیسان سنه ۹۳ تاریخنده حکم اولنه‌رق خصوصات افلاسیه‌لرینك رؤیتنه موسیو نیقولجو خریستو طاپچیلسته ایله موسیو استفان ابلجبی موقتا سندیك تعیین قلنمش اولدقلرندن قومپانیهٔ مذکوره‌دن الاجغی اولنلرك قانوننامهٔ تجارتك یوز یتمشنجی ماده‌سی موجبنجه مرقومان موقت سندیکلرك اصالته تحویلی و یاخود یکیدن استخدامی ایجاب ایدن وکیللرك تعیینی ضمننده مذاکره اولنمق اوزره اشبو ۱۲۹۵ سنه‌سی محرمنك طقوزینه وطقسان اوچ سنه‌سی کانون ثانیسنك ایکیسنه تصادف ایدن پازار ایرتسی کونی ساعت یدیدن سکزه قدر دردنجی محکمهٔ تجارتك ژوژ قومیسرلره مخصوص اوطه‌یه کلملری اعلان اولنور .

❁ باب عالیده کائن تقویم خانه‌ده باصلمشدر ❁